

31 august 2014
Chişinău, Moldova

Autorii pachetului: Doina Leca, Ion-Mihai Felea, Ivan Zarea, Eugen Bîbîlici, Irina Breahnă, Alexandru Cazacu și Andrei Galușca.

Bine ați venit la Cupa dedicată limbii române! La această cupă va fi necesar să dezghiocați, dezveliți, răsuciți și interpretați literal cuvinte și expresii.

[Runda 1 - Runda meta]

1. Prima întrebare

[Imagine: | țigară Prima |]

Ce sintagmă a fost codificată în materialul pe care l-ați primit?

Răspuns: Prima întrebare

Autor: Andrei Gălușcă

2. În întrebare a fost făcută o înlocuire

Hărțile comorilor ale lui Georg Wenker și Ferdinand Wrede au fost publicate începând cu 1888 și vizau spațiul german. Cu câțiva ani mai târziu au apărut și hărți ale comorilor Franței, ale căror autor a fost Jules Guilleron. Într-un alt context, harta comorii a rezultat în urma unei interpretări eronate de către un psiholog din Harvard a unei publicații medicale germane din 1901.

Ce a fost înlocuit prin comoară?

Răspuns: Limbă

Comentariu: Hărțile limbilor descriu varietatea dialectelor în Germania și Franța. Harta limbii, apărută în 1901 descrie distribuția receptorilor gustativi pe limbă. Savanții britanici au demonstrat că această distribuție este un mit.

Sursa: http://en.wikipedia.org/wiki/Tongue_map
http://en.wikipedia.org/wiki/Linguistic_map

Autor: Ivan Zarea

3. În întrebare au fost făcute înlocuiri

X și Y derivă de la aceeași rădăcină greacă, ce poate fi tradusă ca personal, privat sau propriu sinelui. X este statutul natural cu care se nășteau locuitorii Atenei și din care se ieșea prin educație. Conform dexonline.ro, Y este denumirea generică pentru limbă, dialect sau grai. Numiți, peste un minut, X și Y.

Răspuns: Idiot și idiom
Comentariu: Ambele cuvinte provin de la *idios*.
Sursa: <http://en.wikipedia.org/wiki/Idiot#Etymology>
<http://etymonline.com/index.php?term=idiom>
<http://dexonline.ro/lexem/idiom/153449>
Autor: Doina Leca

4. Iați câteva traduceri ale acestui cuvânt:

- în frizonă, o limbă germanică: oersetting
- în norvegiană: oversettelse
- în slovacă: preklad
- în sârbocroată: prijevod
- în cehă: překlad

Nu vă dăm traduceri în una din limbile romanice pentru acest cuvânt, dar vă putem spune că în majoritatea limbilor europene acest cuvânt respectă structura latină. Scrieți acest cuvânt în română.

Răspuns: traducere
Comentariu: Cuvântul latin *translatus*, derivat din *transferre* se referă la ideea de transport, transfer. Majoritatea limbilor europene au conservat această structură.
Sursa: <http://en.wikipedia.org/wiki/Calque#Translation>
Autor: Doina Leca

5. Conform dicționarului etimologic etymonline.com acest cuvânt poate fi interpretat ca studiul sensului adevărat, iar varianta latinizată a sa este veriloquium. Care este acest cuvânt?

Răspuns: Etimologie
Comentariu: În greacă, etymon înseamnă sens adevărat.
Sursa: <http://etymonline.com/index.php?term=etymology>
Autor: Doina Leca

6. *Blitz dublu*

1. În întrebare a fost făcută o înlocuire

Epigramă de Stelian Filip:

*Hieroglifa (cea de har)
E o spadă de hârtie,
Care face rană doar
Când se-nfige în prostie!*

Ce s-a înlocuit prin hieroglifă?

2. Ars poetica de Marcus Valerius Martialis:

*Eu sunt acel ce va trăi în veacuri
Prin marea artă de a spune fleacuri,
Ceilalți să cânte fapte mari și crunte,
Eu voi cânta pe cele mai mărunte*

Inventatorul a ce a fost Marcus Valerius Martialis?

Răspuns: Epigrama, Epigrama

Sursa: <http://www.limbaromana.md/index.php?go=articole&n=2458>

Autor: Doina Leca

7. *Imagine:*

**THE WIG & PENIS
OPEN FOR BUSINESS**

China is just a dick away

HAPPY BIRTHDAY CLINT

În limba engleză, termenul *kerning* denotă o procedură prin care caracterele sunt deplasate manual pentru a facilita lizibilitatea textului. Pe imagini vedeți câteva exemple de anunțuri în care kerningul a fost făcut într-un mod prost. Aceste exemple au fost colectate de către o comunitate de amatori ai artei tipografice.

Peste un minut scrieți, prin 6 litere, denumirea comunității.

Răspuns: keming

Comentariu: Denumirea este obținută prin concatenarea literelor r și n din cuvântul kerning.

Sursa: <http://www.reddit.com/r/keming>

Autor: Ivan Zarea

8. În întrebare a fost făcută o înlocuire

În anul 2010 premiul Ig Nobel pentru pace a fost acordat unei echipe de cercetători pentru publicația din revista NeuroReport despre efectul hipoalgezic, adică de reducere a durerii, al rănilor. Psihologul și lingvistul american Steven Pinker afirmă că rănilor au 5 funcții: abuzivă, catartică, disfemistică, empatică și idiomatică. Ce a fost înlocuit prin răni?

Răspuns: Înjurături

Comentariu: Cercetătorii care au primit premiul Ig Nobel au descris fenomenul conform căruia persoanele care înjurau rezistau mai ușor durerii. [injury~~înjurătură]

Sursa: http://en.wikipedia.org/wiki/Profanity#Research_into_swearing

Autor: Doina Leca

9. În întrebare a fost făcută o înlocuire.

În articolul wikipedia despre salata de cartofi se menționează că în România aceasta se numește salată orientală și este, printre altele, muștrată dur. Ce expresie românească a fost înlocuită prin *a muștra dur*?

Răspuns: A face cu ou și oțet

Sursa: http://en.wikipedia.org/wiki/Potato_salad#Romania

Autor: Doina Leca

10. În întrebare au fost făcute înlocuiri.

Într-un articol wikipedia despre anumite categorii, este menționat că în engleză, dar e la fel și pentru română, termenii X și Y vin din latină. Atât X, cât și Y, descriu o deviere, X reprezentând căderea, iar Y abaterea în raport cu forma standard. Vă mai putem spune că în chineza mandarină X și Y nu sunt folosite. Numiți X și Y.

Răspuns: Cazul și declinarea

Comentariu: Cuvântul caz vine din latină și este înrudit cu verbul *cadere*, indicând căderea sau abaterea celorlalte cazuri în raport cu nominativul. La fel pentru cuvântul declinare.

Sursa: http://en.wikipedia.org/wiki/Grammatical_case#Etymology

Autor: Doina Leca

11. În întrebare au fost făcute o înlocuiri.

Putem afirma că în conformitate cu un sondaj de opinie din 2012 pe un eșantion de 1105 respondenți din dreapta Nistrului, aproximativ jumătate consideră că populația Republicii Moldova XY. XY a apărut în Republica Moldova în anul 2000 și îi includea inițial pe Călin Soroncean, Anatol Cebotari și Bogdan Dascăl. Ce s-a înlocuit prin XY?

Răspuns: Grăiește Moldovenește

Comentariu: Aproximativ jumătate din respondenți au afirmat că în Moldova se vorbește moldoveneasca, care e o limbă diferită de limba română. Trupa Grăiește Moldovenește a fost fondată în anul 2000, în Chișinău

Sursa: <http://www.musicblow.com/artist/Graieste-Moldoveneste>
http://www.politik.md/media/files/F_TPM/Barometrul%20de%20Opinie%20Reintegrat%20-%20Sondaj%20national%20pe%20ambele%20p%C4%83r%C5%A3i%20ale%20Nistrului.pdf

Autor: Doina Leca

Cântecel: <https://www.youtube.com/watch?v=hf0I3UvGMwg>

Runda 2 - Runda lui Ion-Mihai Felea

12. În poezia Umbra lui Mircea la Cozia poetul Dimitrie Bolintineanu a folosit alternanța acestor surori gemene pentru a sugera mișcarea valurilor. Drept exemplu vă recităm un vers din această poezie:

Ale turnurilor umbre peste unde stau culcate.

Numiți cu maximă precizie surorile.

Răspuns: Litera U accentuată și neaccentuată
Sursa: Crăciun, G, Istoria Didactică a literaturii române
Autor: Ion-Mihai Felea

13. O întrebare scurtă, dar, sperăm, interesantă:
Care este antonimul etimologic pentru cuvântul *anost*?

Răspuns: nostim
Autor: Ion-Mihai Felea

14. *Ateție, listă:*
Ioniță Caloian cel Frumos
Muntele Fujiyama
Samuil Micu-Klein.

Adăugați la această listă un personaj literar, dacă vă putem spune că Liam Neeson a stârnit ilaritatea audienței când a spus la emisiunea Projector ParisHilton că numele acestui personaj sună foarte rusesc.

Răspuns: Leul Aslan
Comentariu: Acestea sunt pleonasme proprii, culese de-a lungul timpului de autorul întrebării. Caloian înseamnă frumos în greacă. Klein înseamnă mic în germană, Yama înseamnă munte în japoneză, iar aslan înseamnă leu în limbile turanice. Neeson este vocea leului Aslan din Croniclele Narniei, iar Aslan este un nume frecvent printre cei care lucrează la negru în Rusia.
Autor: Ion-Mihai Felea

15. Faraonul Akhenaton a încercat să realizeze cea mai radicală reformă religioasă a Egiptului Antic, instaurând un nou cult de natură monolatrică, centrată pe figura zeului disc-solar Aton. Vechii zei au fost proscriși, la fel ca și numele proprii care îi aminteau. În spiritul acestei transformări, ginerele lui Akhenaton nu a mai fost iubit de zeul vechi, ci a devenit iubit de Aton. Dar care era vechiul său nume?

Răspuns: Tutankhamon

Comentariu: Tutankhamon se traduce ca iubit de Amon. Cum cultul lui Amon fusese interzis, el și-a schimbat numele în Tutankhaton, pentru ca să revină la vechiul nume odată cu moartea lui Akhenaton.

Autor: Ion-Mihai Felea

16. Când israeliții au migrat în zona Palestinei de astăzi, monoteismul lor a intrat în conflict cu credințele religioase ale populațiilor locale. Ele au fost integrate cu diverse valențe negative în sistemul religios al iudaismului. Chiar dacă nu știți latina, vă rugăm să răspundeți printr-un singur cuvânt cum numim noi românii astăzi pe Zeul Baal?

Răspuns: Diavol

Comentariu: A avut loc tranziția Deus Baal - Diabolis - Diavol

Autor: Ion-Mihai Felea

17. *Blitz dublu silvico-geometric*

1. Scrieți-ne ce cuvânt românesc a provenit dintr-o denumire geometrică latinească.
2. Scrieți-ne ce cuvânt românesc a provenit dintr-o denumire geometrică slavă, dacă prin transformări fonetice similare au suferit *zâmbet* de la protoslavul *zub* sau *poruncă* de la *poruka*.

Răspuns: 1. codru 2. crâng

Comentariu: Quadrum (pătrat) a dat în română codru (cu sens de pădure, dar și codru de pâine). De la krug avem, cu velarizarea și nazalizarea vocalei u – crâng.

Autor: Ion-Mihai Felea

18. Imagine:

*Ce înger mântuie-n Ev, roza
Din coloritul nul, mai știu*

Aveți în fața domniilor voastre o holorimă de Șerban Foarță. Reproduceți cu maximă exactitate celelalte două versuri ale strofei.

Răspuns: *Dincolo ritul nu-l mai știu
Ce înger mântuie nevroza*

Comentariu: Holorima este o poezie în care versurile își schimbă sensul în funcție de pronunțarea aceluiași foneme

Autor: Ion-Mihai Felea

19. Întrebarea de la organizația Felea Mihai-Ion:

Unele dintre cuvintele limbii române au antonime. Unele au chiar mai multe antonime. Cele polisemantice au chiar câte un antonim pentru fiecare sens. Dar există un grup îngust de cuvinte care au două sensuri antonime între ele. Numiți măcar un verb din acest grup.

Răspuns: *a împrumuta sau a închiria*

Criteriu: se acceptă orice alt verb omis care satisface dincolo de orice dubiu textul întrebării.

Comentariu: Organizația FMI de obicei împrumută bani.

Sursa: Dicționar Enciclopedic al limbii române

20. În întrebare a fost făcută o înlocuire

O limbă este un X plus o armată și o flotă, declara sec lingvistul Uriel Weinreich, profesor la universitatea din Columbia. Ce este X, dacă știm că româna are 4 astfel de X-uri.

Răspuns: Dialect

Comentariu: dacoromân, istoromân, meglenoromân, aromân

Autor: Ion-Mihai Felea

21. Poetul Florin Iaru are o poezie intitulată Mine pe Muntele Fuji. Încercați să reproduceți cele două cuvinte omise din titlul poeziei, dacă ele se pot citi ca un singur cuvânt.

Răspuns: Hai cu (ce pot fi citite la fel ca Haiku)

Autor: Ion-Mihai Felea

22. Aveți în față o listă.

- în norvegiană: *aatsjoo*

- în tagalogă: *hatsing*

- în japoneză: *hakushon*

- în chineza mandarină: *ā ti*

Nu vă întreb ce spun românii, scrieți ce li se răspunde.

Răspuns: *Sănătate!, Noroc! sau Fii sănătos!*

Comentariu: Acestea sunt onomatopeile pentru strănuturi, adică sunetele asociate strănutului în diferite limbi. În română spunem "haciu!" și ni se răspunde să fim sănătoși.

Sursa: http://en.wikipedia.org/wiki/Cross-linguistic_onomatopoeias#Sneeze
http://en.wikipedia.org/wiki/Responses_to_sneezing

Autor: Doina Leca

Cântecel: <https://www.youtube.com/watch?v=vXBgCR1qhvU>

Runda 3 - Runda etimologiilor și frazeologismelor

23. Întrebarea 23

Denumirea acestor corpuri a fost dată de cercetătorul Wilhelm von Waldeyer-Hartz în 1888 și se referă la proprietatea lor de a fi ușor pigmentate și, prin urmare, detectate cu ajutorul coloranților de bază. Vă rog să scrieți peste un minut cum se numesc aceste corpuri.

Răspuns: cromozomi

Comentariu: din greacă: χρωμα - culoare, σωμα - corp. Cariotipul uman normal este constituit de 23 de perechi de cromosomi.

Sursa: <http://etymonline.com/index.php?term=chromosome>

Autor: Doina Leca

24. Imagine:

Ἴδε ο ἄνθρωπος

Iată o imagine, sau, mai bine zis, iată un text

Întrebare: Cum se numește lucrarea în care sunt prezente capitolele: De ce eu sunt atât de înțelept, De ce eu sunt atât de deștept, De ce eu scriu cărți atât de bune și De ce eu sunt un destin?

Răspuns: Ecce homo

Comentariu: Ecce homo, adică iată omul, este o expresie latină, tradusă din grecescul *Ἴδε ο ἄνθρωπος* (*Ide o anthropos*), spusă de Pontius Pilat când îl prezenta pe Isus mulțimii, înainte de crucificare. Ecce homo este și denumirea ultimei lucrări, cu caracter autobiografic, scrise de Friedrich Nietzsche.

Sursa: http://en.wikipedia.org/wiki/Ecce_homo

[http://en.wikipedia.org/wiki/Ecce_Homo_\(book\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Ecce_Homo_(book))

Autor: Doina Leca

25. În unul din certurile cotidiene despre starea unui produs perisabil, autorul întrebării i-a spus prietenului său că e evident că produsul e afectat de mușgai, deoarece acest lucru se vede *anume așa*. *Anume așa* se numește și un ciclu de lucrări de Constantin Negruzzi. Putem spune că și această întrebare e *anume așa*. Scrieți prin trei cuvinte: cum anume?

Răspuns: Negru pe alb

Sursa: Condițiile nesterile de păstrare a pâinii într-un apartament de pe Moscovei 12.

Autor: Doina Leca

26. Într-un articol din revista Limba Română, care trasează originea sensului negativ al unor expresii românești, găsim următoarea afirmație: spre deosebire de suratele ei, EA este o semidivinitate malefică trăind în reclusiune silvestră și umblând numai la miezul nopții cu scopul de a face rău drumeților nocturni. Numiți-o pe EA cu două cuvinte ce încep cu aceeași literă.

Răspuns: Sfânta Sâmbătă

Sursa: <http://www.limbaromana.md/index.php?go=articole&n=1104>

Autor: Doina Leca

27. *Mergem mai departe.*

Într-un articol despre un personaj mitologic românesc se spune că acest personaj are o casă modestă, păzită de un câine mare numit Ușor-ca-vântul-greu-ca-pământul. Nu vă întreb care este acest personaj, scrieți cum se numește râul dincolo de care locuiește personajul.

Răspuns: Apa Sâmbetei

Comentariu: Personajul este Sfânta Duminică. Pentru a ajunge la Sfânta Duminică, trebuie să trecem peste Apa Sâmbetei. Una din expresiile românești cu sens negativ menționate în întrebarea precedentă este *a se duce pe apa sâmbetei*.

Sursa: <http://tradiitiinromania.ro/legende/sfanta-duminica.html>

Autor: Doina Leca

28. Încercând să-și justifice infracțiunea, americanca Porsha Nicole Evans a afirmat că nu-și permitea să plătească taxa de 85 de dolari SUA, dar a vrut să facă ceva pentru copiii săi. Nu vă întreb ce infracțiune a comis doamna Evans, vă rog să scrieți, folosind o expresie românească, cum a fost surprinsă ea pe camerele de vedere ale instituției în care a comis infracțiunea.

Răspuns: Cu mâța în sac

Comentariu: Porsha Nicole Evans a spus că nu-și permitea să adopte o pisică, de asta a furat-o de la Washington Humane Society

Sursa: http://www.washingtonpost.com/local/woman-charged-with-stealing-kitten/2013/06/13/52aae786-d42c-11e2-b05f-3ea3f0e7bb5a_story.html

Autor: Doina Leca

29. *Imagine*



Aveți în față imaginea unei plante erbacee acvatice cu tulpină neramificată. Această plantă este menționată în titlul unei rubrici a revistei Limbii Română, în care sunt publicate câteva articole de critică, în care autorul caută cusururi în literatura basarabeană. Titlul rubricii este versiunea ușor modificată a unei expresii românești de trei cuvinte și a fost obținut prin înlocuirea a două litere cu altele trei. Reconstituiți titlul rubricii.

Răspuns: Nod în papirus

Comentariu: Planta din imagine este papirusul. În limba română, *a căuta nod în papură* înseamnă a căuta părți negative, imperfecțiuni. Autorul rubricii de critică caută nod în papura literaturii, deci nod în papirus.

Sursa: <http://limbaromana.md/index.php?go=articole&n=1225>
<http://limbaromana.md/index.php?go=articole&n=1113>

30. În întrebare a fost făcută o înlocuire.

Cusururile sînt vizibile datorită temperaturii mai joase decît cea a mediului inconjurător, dar și așa, noi nu vă sfătuim să le căutați cu ochiul liber. Poate părea ironic, dar descoperirea cusurilor la începutul secolului XVII a contribuit la teoria ca “el este cel mai important”. Dacă v-ați dat seama ce înseamnă să fii cel mai important, scrieți cu două sau trei cuvinte ce am înlocuit prin cusur.

Răspuns: petele solara sau petele pe soare

Comentariu: Temperatura suprafeței solare este de aproximativ 6000K, pe cînd petele solare au temperatura mai joasă, în jur de 3000 – 4500 K, și datorită contrastului par mai întunecate. Descoperirea petelor solare a contribuit la teoria ca “lumea” se învîrte în jurul soarelui.

Sursă: en.wikipedia.com/wiki/sunspot

Autor: Andrei Galușca

31. În întrebare a fost făcută o înlocuire

Ad astra per alas X: această frază a început să fie inclusă de John Steinbeck în publicațiile sale, ca replică la spusele unui profesor de-al său, conform căruia Steinbeck va deveni scriitor anume atunci. *Voi reveni anume atunci* a fost decizia autorului întrebării, nemulțumit de serviciile unui local din Chișinău. Nu vă rog să spuneți ce a fost înlocuit prin X, scrieți ce moment de timp este *anume atunci*.

Răspuns: Când vor zbura porcii

Comentariu: Expresia românească (cu echivalente în mai multe limbi) *când va zbura porcul* descrie un eveniment improbabil. Steinbeck a ajuns la stele pe aripile porcului, iar eu eram nemulțumită de serviciile localului The Flying Pig.

Sursa: http://en.wikipedia.org/wiki/Flying_pig#Meaning

Autor: Doina Leca

32. În întrebare au fost făcute înlocuiri

Imagine: *aye, that's the point*

Aveți în față un fragment al β ei din prima ediție, publicată în 1603. Ulterior $\alpha \beta \gamma \delta \epsilon \zeta$. Până acum, ați auzit de mai ori $\alpha \beta \gamma \delta \epsilon \zeta$. Vă rog să scrieți ce s-a înlocuit prin $\alpha \beta \gamma \delta \epsilon \zeta$.

Răspuns: În întrebare au fost făcute înlocuiri

Comentariu: La prima publicare, primul rând din Hamlet era formulat astfel: *To be, or not to be, aye there's the point*. Apoi în una din cele mai cunoscute întrebări retorice din literatura universală au fost făcute modificări și ea a ajuns la forma pe care o cunoaștem astăzi: *To be, or not to be, that is the question*.

Sursa: http://en.wikipedia.org/wiki/To_be,_or_not_to_be

Autor: Doina Leca

33. În întrebare au fost făcute înlocuiri.

În funcție de traducere cuvântului grecesc *khlōros* ($\chi\lambda\omega\rho\acute{o}\varsigma$), într-un binecunoscut subiect biblic Moartea poate avea un XY. Până în decembrie 2011, când a avut loc o reorganizare pe facebook, autorul întrebării, făcând referință la o expresie românească, obișnuia să afișeze o imagine cu XY pe spațiul public al prietenilor săi. Reproduceți expresia românească.

Răspuns: cai verzi pe pereți

Comentariu: În Cei patru călăreți ai Apocalipsei, Moartea este descrisă ca fiind călare pe un cal palid, însă culoarea calului poate fi tradusă și ca verde. Până în decembrie 2011, spațiul public pe facebook se numea Wall, adică perete, iar autorul le trimitea prietenilor săi fotografii cu cai verzi... pe perete.

Sursa: http://en.wikipedia.org/wiki/Four_Horsemen_of_the_Apocalypse#Pale_Horse

Autor: http://en.wikipedia.org/wiki/Facebook_features#Wall
Doina Leca

Cântecel: <https://www.youtube.com/watch?v=U17OqzTjWIQ>

34. În întrebare a fost făcută o înlocuire

În majoritatea limbilor slave *inacțiunea* se referă la o singură zi. Fără a face aluzii, vă puteam spune că la ruși *inacțiunea* durează mai mult decât o zi. Nu vă rugăm să-mi spuneți câte zile ține *inacțiunea* la ruși, spuneți-ne cum se traduce din rusă în română acest cuvânt.

Răspuns: săptămână

Comentariu: În majoritatea limbilor slave, cu excepția limbii ruse, duminica se numește nedelya (niedziela în poloneză, неділя în ucraineană, нядзеля în belarusă, neděle în cehă), adică ziua în care nu se lucrează. În limba rusă însă, întreaga săptămână se numește nedelya. În limba română nedelea se păstrează ca rădăcină etimologică pentru cuvântul nedeie, ce desemnează o petrecere duminicală de vară.

Sursa:

<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D0%BE%D1%81%D0%BA%D1%80%D0%B5%D1%81%D0%B5%D0%BD%D1%8C%D0%B5#.D0.AD.D1.82.D0.B8.D0.BC.D0.BE.D0.BB.D0.BE.D0.B3.D0.B8.D1.8F>

Autor: Alexandru Cazacu

35. În întrebare a fost făcută o înlocuire

Tau este o comună din județul Sălaj, România, cunoscută pentru denumirea foarte scurtă. Căutând în Google *Tau* România, prima pagină ne indică o listă de blocuri de adrese și menționează companii precum ROMTelecom, RSC & RDS sau Orange. Spuneți-ne, peste un minut, cum se numește localitatea cu cea mai scurtă denumire din România?

Răspuns: Ip

Comentariu: Primul rezultat al căutării Google indică blocurile de adrese IP alocate României, majoritatea adreselor fiind rezervate companiilor de telecomunicații și prestatorilor de servicii Internet.

Sursa: <http://www.careeste.ro/curiozitati/care-este-cea-mai-scurta-denumire-a-unei-localitati-din-romania-r1653.html>

Autor: Alexandru Cazacu

36. Bliț dublu

1 - Inventatorul alfabetului gotic, Wulfila, însoțit de mai mulți fideli creștini, va trece Dunărea pe teritoriul român, pentru a fugi de persecuții. Pentru aceasta el fu supranumit noul X. Cine sau ce este X?

2 - Descriind viața și opera inventatorului alfabetului armean, Mesrop Maștoț, Korioun menționează sosirea triumfală a acestuia în catedrala Vegarchapat, ținând în mână traducerea în armeană a Proverbelor. Korioun îl compară în acest moment cu X. Cine sau ce este X?

Răspuns: Moise, Moise
Autor: Irina Breahnă

37. În întrebare a fost făcută o înlocuire

Auzind că Puerto Rico ar putea deveni stat SUA, un internaut a propus includerea încă a două state. Astfel, sloganul SUA ar putea deveni cu adevărat "O națiune *atomică*", așa cum e stipulat în jurământul de credință față de drapel. Ce s-a înlocuit prin *atomic*?

Răspuns: indivizibil

Comentariu: Numărul de state ar deveni 53, care este un număr prim. Din greacă, "atom" se traduce drept "indivizibil". Jurământul de credință: *I pledge allegiance to the Flag of the United States of America, and to the Republic for which it stands, one Nation under God, indivisible, with liberty and justice for all.*

Sursa: <http://i.imgur.com/O3V1Zmo.png>
http://en.wikipedia.org/wiki/Pledge_of_Allegiance

Autor: Ivan Zarea

38. Autorul întrebării a găsit 5 state SUA ce își au etimologia în limba spaniolă. Spre exemplu, Florida ar însemna infloritoare, iar Oregon - oameni urecheați.

Atenție, *bliț triplu*:

- 1- Ce stat SUA își datorează denumirea unei forme de relief?
- 2- Denumirea cărui stat SUA s-ar traduce ca înzăpezită?
- 3- Ce stat SUA își datorează denumirea culorii roșii?

Răspuns: Montana, Nevada, Colorado

Autor: Jeka Bîbîlici

39. Notă pentru prezentator: întrebarea va fi citită mai întâi repede, apoi rar

Când o cornorată face o acțiune, un obiect este despicat. Nu vă întreb în câte fragmente este despicat acest obiect, spuneți-ne, din context, ce altceva trebuie să fie despicat la fel ca obiectul.

Răspuns: Capul caprei

Comentariu: Capra sare piatra, piatra crapă-n patru, las' să crape capul caprei cum a crăpat piatra-n patru.

Autor: Doina Leca

40. În întrebare au fost făcute înlocuiri

În latină cuvântul *malum* înseamnă rău. Acest fapt este una din explicațiile de ce anume X este YZ. YZ este și titlul articolului despre demisia lui Ghenadie Onișenco de la RosPotrebNadzor. Numiți X și YZ.

Răspuns: măr, fructul interzis.

Sursă <http://lenta.ru/articles/2013/10/22/onischenko/>
<http://mi3ch.livejournal.com/1259273.html>

Autor: Jeka Bîbîlici

41. În multe limbi europene, acest cuvând derivă, prin intermediul dialectelor italian și grec de la termenul grecesc *rhodon*. Deși acest cuvânt există și în română, la Moldova este mai populară o altă variantă, derivată din neogreacă, ce poate fi tradusă ca *treizeci de foi*. Scrieți varianta moldovenească.

Răspuns: Trandafir

Comentariu: Se face referință la versurile cântecului *Trandafir de la Moldova*

Sursa: <http://etymonline.com/index.php?term=rose>
<http://dexonline.ro/definitie/trandafir>

Autor: Doina Leca

Pentru 20 de lei organizatorilor, cântecel: https://www.youtube.com/watch?v=eLOYThpQi_U

42. Intrebare cu cutia bordo

Imagine

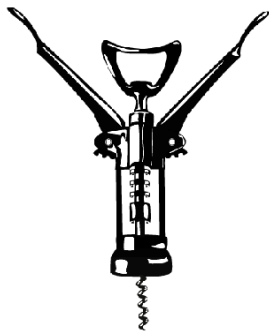


O ustensilă de bucătărie și-a primit denumirea *mon général*, adică generalul meu, în cinstea lui Charles de Gaulle. Răspundeți printr-un cuvânt de origine franceză ce se afla în cutia bordo.

Răspuns: tirbușon

Sursă: <http://mi3ch.livejournal.com/1121053.html>

Comentariu: bordo, care este culoarea cutiei pe care o avem, este și o referință la vinurile de Bordeaux



Autor: Jeka Bîblici

43. Imagine

Blitz.

1. Fără multă flecăreală, numiți obiectul din imagine.



2. Dacă vă faceți griji, fiți pe pace: organizarea acestei etape nu ne-a ruinat. Numiți obiectul din imagine.



3. Vă rugăm să nu plecați înainte de a achita nota de plată. În acest context, numiți obiectul din imagine.



Răspuns: 1. Piuă
2. Sapă de lemn
3. Putină

Comentariu: 1. A bate apa în piuă
2. A ajunge la sapă de lemn
3. A spăla putina

Sursa: dexonline.ro

Autor: Doina Leca

44. [Material: țigara învelită bine]

Nu a fost ușor să obțineți premii la cupa noastră, dar mai aveți șanse. Scrieți ce expresie latină a fost codificată în materialul primit.

Răspuns: Per aspera ad astra

Autor: Doina Leca